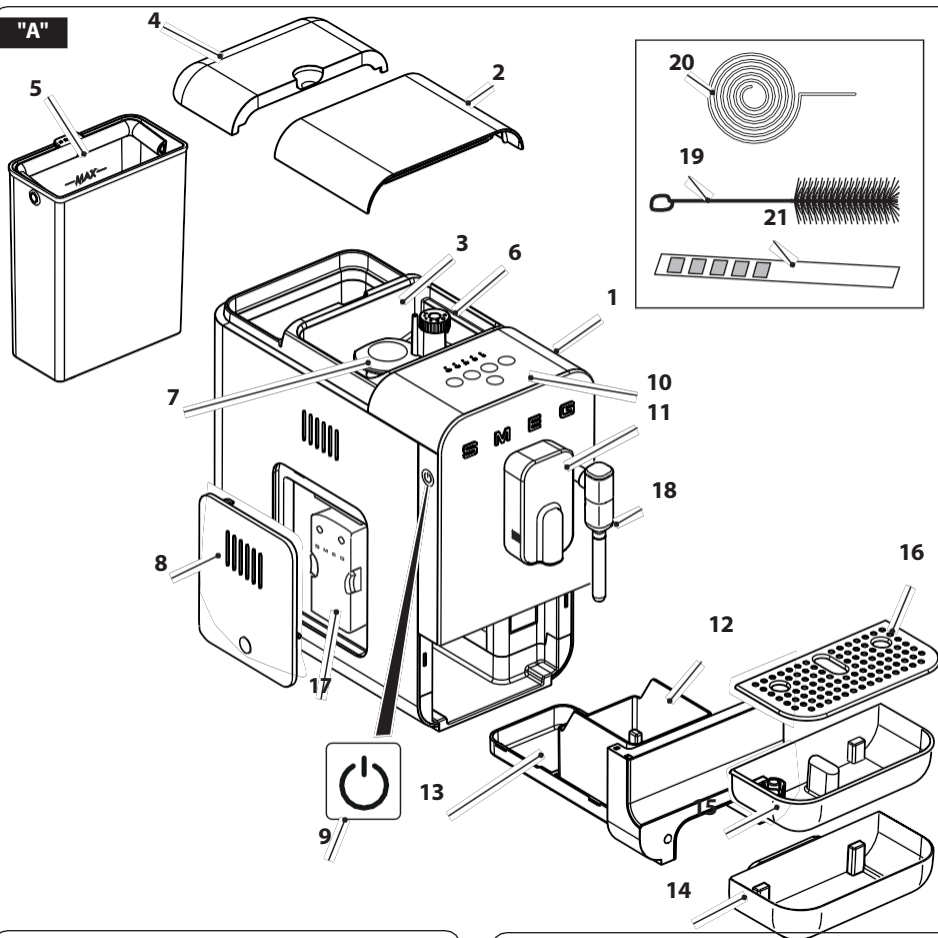
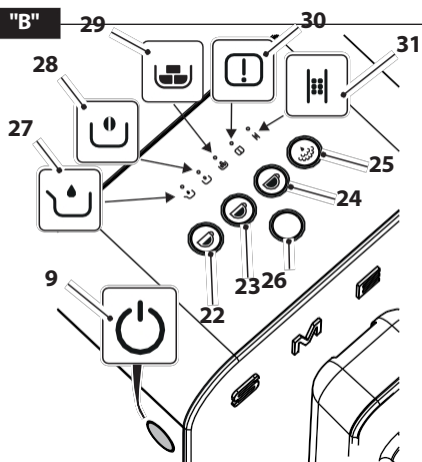


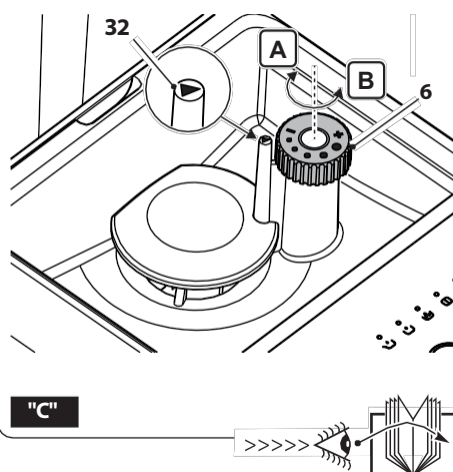
"A"

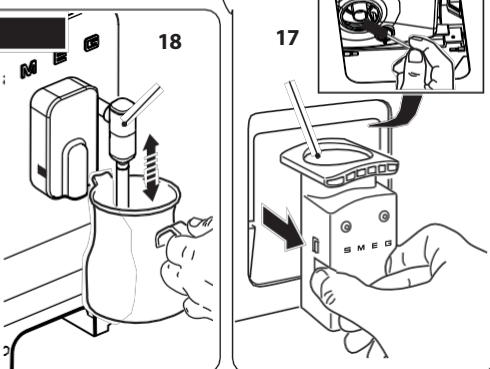
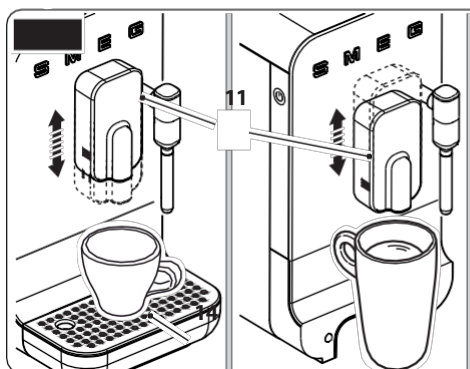
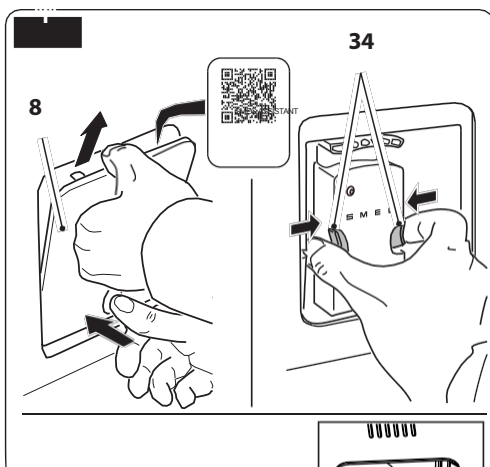
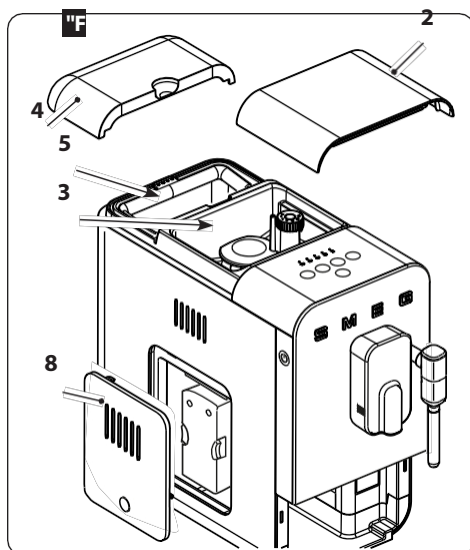
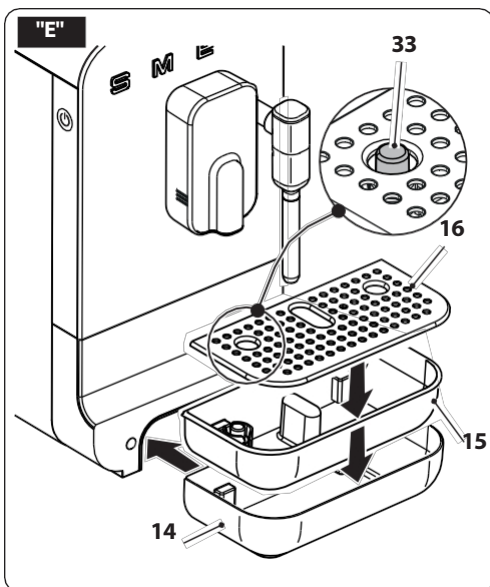
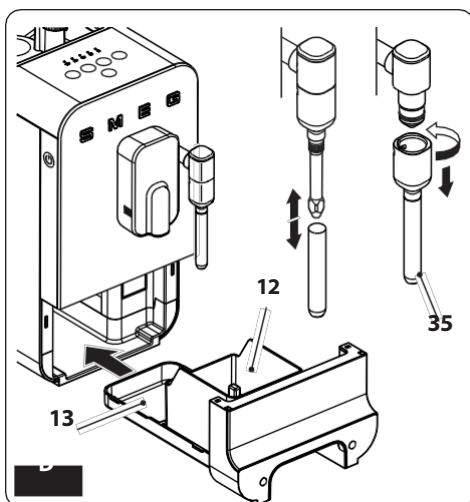


"B"



"C"





Informazioni importanti per l'utente / Dôležité informácie pre používateľa Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario Informações importantes para o utilizador / Viktig informasjon for anvendaren Важная информация для пользователя / Viktig informasjon til brukeren
Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle Viktig informasjon for brukere / المستخد هامة معلومات



Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / Advarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / Všeobecné informácie o tomto návode na použitie, o bezpečnosť a konečná likvidácia / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortscaffande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortscaffelse / Všeobecné informácie týkajúce sa používania, bezpečnosťstva i užitizacjii / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / معلومات

عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي



Descrizione / Popis / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Popis / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beksrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Popis spotřebiča / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / الجهاز وصف



Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الإستعمال

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informácie týkajúce sa používania zariadení / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken / apparatet av menggunakan الجهاز معلومات



Pulizia e manutenzione / Čistenie a ošetrovanie / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengöring og vedligeholdelse / Cyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / الصيانة والتنظيف

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedligeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / لتنظيف معلومات

وصيانة الجهاز بشكل صحيح



Avvertenza di sicurezza / Bezpečnostné pokyny / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / السلامة تحذير



Informazione / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات



Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Odporúčadzia / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات



Scan QR-koden for at få hurtig adgang til SMEG "How to"-guiden, der hjælper dig med brug og installation af produktet.

قم بمسح رمز الإستجابة السريعة للوصول إلى دليل SMEG "How to" للحصول على المعلومات اللازمة لإستخدام المنتج وتثبيته

POZNÁMKY

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za užitočné pre zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky a popisy obsiahnuté v tomto návode preto nie sú záväzné a majú len orientačný charakter.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые считает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirroksset eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

”يَحْتَظُّ جِهَةُ الصَّنِيعِ لِنَفْسِهَا بِالْحَقِّ فِي الْقِيَامِ بِجَمِيعِ التَّعْدِيلَاتِ الَّتِي تَرَاهَا مُنَاسِبَةً لِحَسَنِ مَنَاجِلِهَا نَوْنِ إِذْ أَرَادَ تَوَلُّؤُكَ، لَا تَعْتَبِرُ الرُّسُومُ التَّوْضِيحِيَّةُ وَالْأَوْصَافُ الْوَارِدَةُ فِي هَذَا الدَّلِيلِ مَلْزَمَةً وَإِنَّمَا ذَاتُ قِيَمَةٍ إِرْشَادِيَّةٍ فَقَطْ

Vážený zákazník,

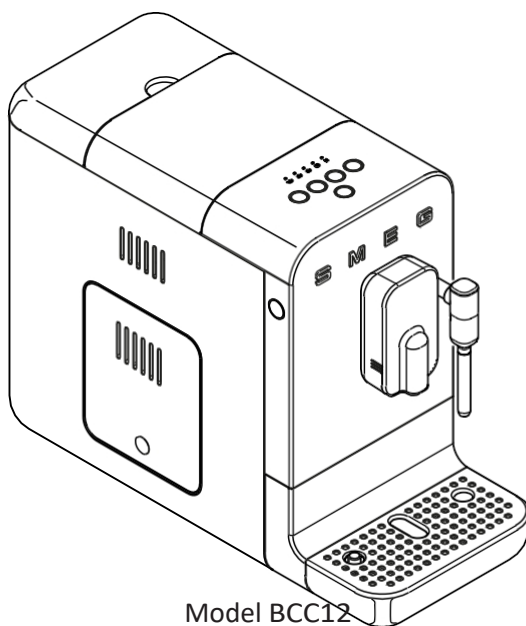
Veľmi pekne vám ďakujeme za zakúpenie kávovaru Smeg Line.

Výberom nášho výrobku ste sa rozhodli pre riešenie, v ktorom estetika a inovatívny technický dizajn ponúkajú jedinečné predmety, ktoré sa stávajú súčasťou nábytku.

Domáce spotrebiče Smeg sú vždy dokonale zladené s ostatnými výrobkami v sortimente a zároveň sa môžu stať dizajnovým objektom kuchyne.

Dúfame, že plne oceníte funkcie vášho spotrebiča. S pozdravom.

SMEG S.p.A.



Model BCC12

Kávovar na prípravu kávy z kávových zŕn



Dôležité záruky

BEZPEČNOSŤ

Základné bezpečnostné odporúčania.



Tieto pokyny si starostlivo uschovajte. Vždy, keď spotrebič odovzdáte iným osobám, musia dostať aj tento návod na použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom Keďže spotrebič pracuje s elektrickým prúdom, je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Nedotýkajte sa zástrčky mokkými rukami.
- Dbajte na to, aby bola použitá elektrická zásuvka vždy voľne prístupná, pretože len tak ju možno v prípade potreby odpojiť.
- Ak chcete zástrčku vytiahnuť zo zásuvky, uchopte ju priamo. Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel alebo mokkými rukami.
- Ak sa spotrebič pokazí, nepokúšajte sa ho opraviť. Spotrebič vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a kontaktujte technické popredajné centrum Smeg.
- Ak sú zástrčka alebo napájací kábel poškodené, nechajte ich vymeniť výlučne v technickom popredajnom centre, aby ste predišli všetkým rizikám.
- Neponárajte spotrebič, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Varovanie: Nebezpečenstvo úrazu! Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť zranenie.
Pred čistením odpojte zástrčku.

- Nedovoľte, aby napájací kábel visel cez okraj stola alebo iného povrchu alebo aby sa dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.

Nebezpečenstvo zadusenia v dôsledku plastového obalu, uchovávať obalový materiál (plastové vrecká, expandovaný polystyrén) mimo dosahu detí.

- Spotrebič neumiestňujte na elektrické alebo plynové sporáky alebo do ich blízkosti, ani do vyhrievanej rúry.
- Spotrebič neumývajte v umývačke riadu.

Pripojenie spotrebiča

Varovanie! Uistite sa, že sieťové napätie a frekvencia zodpovedajú údajom uvedeným na štítku na spodnej strane spotrebiča. Spotrebič pripájajte len k dokonale nainštalovanej zásuvke s minimálnou kapacitou 10 A a s účinným uzemnením.

Ak sú zástrčka a elektrická zásuvka nekompatibilné, nechajte zásuvku vymeniť za vhodný typ kvalifikovaným pracovníkom.

Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, ani nesmie byť pripojený k obvodu, ktorý pravidelne zapína a vypína elektrická sieť.

- Nepoužívajte adaptér.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nevylievajte tekutinu na sieťovú zástrčku a na napájaciu základňu.

Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Tento spotrebič môžu používať osoby (vrátane detí vo veku najmenej 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami len vtedy, ak sú pod dohľadom dospelých alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá spojené s jeho používaním.
- Čistiace alebo údržbárske práce môžu vykonávať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Pred všetkými montážnymi, demontážnymi a čistiacimi prácami odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.

Nebezpečenstvo popálenín

- Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Kávovar počas prevádzky generuje teplo a produkuje horúcu vodu a paru. Vyhňte sa kontaktu s vriacou parou alebo vodou.

Použitie v súlade s miestom určenia

- Spotrebič používajte len v interiéri a v nadmorskej výške maximálne 2000 metrov.
- Prístroj používajte len na prípravu kávových nápojov z mletej zrnkovej kávy alebo na výdaj horúcej vody. Iné použitie je nevhodné.
- Vodu vkladajte len do príslušnej nádrže. Používajte čerstvú, čistú vodu.

- Používajte len originálne náhradné diely od výrobcu. Použitie náhradných dielov, ktoré neodporúča výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako sú:
 - v kuchynských priestoroch pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných pracovných priestorov;
 - v ubytovacích zariadeniach s raňajkami a agroturistike;
 - hosťami v hoteloch a motelloch a v obytnom prostredí.
- Iné použitie, v reštauráciách, baroch a kaviarňach, je nevhodné.

Okrem toho:

- Nádobu na vodu nenapĺňajte nad uvedenú maximálnu hranicu.
- Nepoužívajte bez vody v nádrži alebo bez nádrže.
- Na získanie prášku používajte iba zrnkovú kávu, do zásobníka na kávové zrná nedávajte už pomletú kávu.
- Spotrebič nevkladajte do uzavretej skrinky (vstavaný typ).

Pozor: Pri čistení povrchov, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, dodržiavajte špeciálne pokyny na čistenie uvedené v návode.

Zodpovednosť výrobcu

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené osobám a predmetom v :

- použitie spotrebiča odlišné od predpokladaného;
- používateľská príručka nebola prečítaná;
- manipulácia s jednotlivými časťami spotrebiča;
- používanie neoriginálnych náhradných dielov;
- nedodržanie bezpečnostných odporúčaní.



Popis / Ovládacie prvky

DISPOZÍCIA

Elektrické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiče



ktoré majú tento symbol  európskej smernici 2012/19/EÚ. Všetky vyradené elektrické a elektronické spotrebiče sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu, a to tak, že sa odovzdajú do príslušných stredísk, ktoré určila krajina. Správnou likvidáciou vyradeného spotrebiča sa zabráni poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu zdravia. Ďalšie informácie týkajúce sa likvidácie vyradeného spotrebiča získate na obecnom úrade, na oddelení likvidácie odpadu alebo v predajni, kde bol spotrebič

zakúpený.

POPIS ZARIADENIA (obr. A)

- 1 Telo stroja.
- 2 Veko nádoby na zrnkovú kávu.
- 3 Nádobka na zrnkovú kávu.
- 4 Kryt nádrže na vodu.
- 5 Nádrž na vodu (1,4 l).
- 6 Gombík na výber brúsenia.
- 7 Ochrana brúsok.
- 8 Prístupové dvere pivovarníckej skupiny.
- 9 Tlačidlo ON/OFF.
- 10 Ovládací panel.
- 11 Výškovo nastaviteľný dávkovač kávy.
- 12 Nádobka na kávový usadeninu.
- 13 Odkvapkávacia miska.
- 14 Externá odkvapkávacia miska.
- 15 Vnútoraná odkvapkávacia miska s indikátorom hladiny.
- 16 Držiak na hrnček.
- 17 Pivovarnícka skupina.
- 18 Parná tyčinka.
- 19 Čistiaca kefa.
- 20 Čistiaca ihla s parnou tyčinkou.
- 21 Testovací prúžok na tvrdosť vody.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV A ALARMOV (obr. B-C)



Tlačidlo ON/OFF (9)

Stlačením tlačidla zariadenie zapnete alebo vypnete.



Tlačidlo zmeny dávkovacieho programu (26)

Výrobok má 8 funkcií, ktoré sú prístupné prostredníctvom dvoch menu, *bieleho menu* a *oranžového menu*.

Stlačením tohto tlačidla je možné zmeniť ponuku dávkovania z "*Bielej*" na "*Oranžovú*" a naopak.

Biela	Kľúče LED biele
 22	Káva Ristretto
 23	Espresso káva
 24	Káva
 25	Teplá voda
Oranžová	Kľúče LED oranžové
 22	Ľahká káva Ristretto
 23	Ľahká káva Espresso
 24	Dlhá káva
 25	Funkcia pary



Alarm prázdnej nádrže na vodu (27)

Príslušná LED bliká, keď nádrži (5) nie je voda, alebo keď v nej chýba, alebo je jej hladina nedostatočná. Vložte nádržku alebo ju naplňte vodou.



Žiadny budík na kávu (28)

Relatívna kontrolka LED svieti nepretržite a signalizuje, že kávové zrná v zásobníku (3) dosiahli minimálnu úroveň alebo že v ňom chýbajú. Naplňte nádobu kávovými zrnami.



Budík zásobníka na kávovú usadeninu (29)

Stále svietiaci LED dióda:

Zásobník na kávovú usadeninu je plný (12); vyprázdnite ho.

Blikajúca LED dióda:

Chýba alebo je nesprávne zostavená nádoba na kávovú usadeninu (12) alebo vnútorná odkvapkávacia miska (13); kávovar je zablokovaný, kým sa komponenty správne nezostavia.

Alarm pivovarníckej skupiny (30)

Blikajúca LED dióda:

Otvorené dvierka alebo chýbajúca alebo nesprávne zostavená varná skupina; stroj je zablokovaný, kým sa varná skupina správne nezostaví alebo nezatvoria dvierka.

Stále svietiaci LED dióda:

Označuje, že sa odporúča vyčistiť oblasť infúznej skupiny, aby sa odstránili zvyšky kávy, ktoré môžu poškodiť prevádzku prístroja. Keď je kávovar zapnutý, vyberte infúzer z jeho miesta a po vyčistení ho opäť vložte.



Signalizácia odstránenia vodného kameňa (31)

Stále svietiaci LED dióda:

Označuje, že sa dôrazne odporúča vykonať cyklus odstraňovania vodného kameňa;

Blikajúca LED dióda:

Stroj je zablokovaný vo všetkých svojich funkciách, na obnovenie prevádzky stroja je povinný cyklus odstraňovania vodného kameňa.

Gombík na nastavenie mletia (6) (obr. C)

Spotrebič je vybavený gombíkom (6), ktorý umožňuje nastaviť zrnitosť mletia kávy podľa jej použitia:

Otáčaním gombíka (6) v smere hodinových ručičiek "A" sa zväčšuje zrnitosť mletia; otáčaním gombíka (6) proti smeru hodinových ručičiek "B" sa zrnitosť mletia znižuje a mletá káva bude jemnejšia (obr. C). Otáčajte gombíkom (6) a porovnajte ukazovateľ (32) s požadovanou úrovňou mletia.



Nastavenie mletia zrna sa musí vykonať, keď je mlynček v prevádzke alebo pri prvom použití, keď je nádoba na zrná úplne prázdna; otáčanie gombíka (6) so zastaveným mlynčekom a zrnami vo vnútri by mohlo poškodiť mlynček.



Nepoužívajte zelené, karamelizované alebo kandizované kávové zrná, pretože sa môžu prilepiť na kávovar a zničiť ho.



Použite

PRED PRVÝM POUŽITÍM (obr. D-E- F)

- Spotrebič opatrne vybalte a odstráňte všetky obalové materiály.
- Opláchnite teplou vodou nasledujúce odnímateľné súčasti: nádržku na vodu (5), viečka (2,4), dvierka (8) nádobu na mletú vodu (12), odkvapkávacia misku (13), odkvapkávacie tácky (14,15), držiak na šálky (16) a infúznú jednotku (17).



Pred použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty celistvé a či nemajú trhliny.

MONTÁŽ KOMPONENTOV (obr. E)

- Postavte zariadenie na rovný povrch a upevnite odkvapkávacia misku (14).
- Napájací kábel pripojte do zásuvky na zadnej strane stroja a druhý koniec do elektrickej zásuvky.

POUŽITIE (obr. E-F-G-H)

- Zdvihnite kryt nádrže (4) a nalejte do nádrže (5) čerstvú vodu, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili uvedenú hladinu "Max". Keď je nádržka na vodu plná, nasadzte späť kryt (4).
- Zdvihnite veko nádoby na kávové zrná (2) a vložte kávové zrná do nádoby (3).
- Skontrolujte, či je odkvapkávacia miska (14) správne umiestnená. Uistite sa, či je podnos, ktorý možno umývať v umývačke riadu (15), správne vložený dovnútra a namontujte držiak hrnčekov (16).
- Stlačte tlačidlo (9), zariadenie spustí fázu ohrevu a tlačidlá sa postupne rozsvietia a blikajú. Na konci ohrevu sa vykoná samočistiaci cyklus vnútorných obvodov a po jeho ukončení je stroj pripravený na použitie.



Pri prvom použití sa odporúča pripraviť aspoň jednu kávu na úplné zabehnutie všetkých obvodov.



Pri prvom použití odporúčame nastaviť tvrdosť vody. Z tohto dôvodu si pozrite odsek "Nastavenie tvrdosti vody".



Nezabudnite zásobník opäť zostaviť (14) na konci každého výdaja.



Po 30 minútach nepoužívania sa zariadenie vypne. Ak pripravil aspoň jednu kávu, samočistiaci cyklus. Stlačte tlačidlo (9), aby ste stroj zapli.

Zmena výdajného programu

Zariadenie má v pamäti dve výdajné menu: *Biele* a *oranžová*. Ak chcete prepnúť z jedného programu na druhý, stlačte tlačidlo (26). V menu *White* (*Biele*) sú všetky tlačidlá podsvietené bielo, v menu *Orange* (*Oranžová*) sú všetky tlačidlá podsvietené oranžovo.

Konkrétne funkcie jednotlivých ponúk nájdete v odseku "Popis ovládacích prvkov a alarmov".



Pri vypnutí stroja zostane nastavenie ponuky dávkovania *bielej* alebo *oranžovej farby* pri ďalšom reštarte v pamäti.

Výdaj nápoja

- Polohu dávkovača (11) je možné nastaviť podľa použitého pohára. V prípade veľmi vysokých šálok je možné odkvapkávacia misku (14) odstrániť.
- Pod dávkovač umiestnite šálku alebo veľký pohár.



- Stlačte tlačidlo pre požadovanú funkciu. Pre každú zvolenú funkciu sa príprava automaticky zastaví. Informácie o konkrétnych funkciách nájdete v odseku "Popis ovládacích prvkov a alarmov".
- Na konci výdaja sa všetky tlačidlá pevne rozsvietia.



Nezabudnite zásobník opäť zostaviť (14) na konci každého výdaja.



Je úplne normálne, že po dlhšej nečinnosti kávovaru (prestávky dlhšie ako 20 minút) nemajú prvé kávy správnu teplotu. Tipy na okamžité získanie horúcej kávy sú uvedené v časti "Čo robiť, ak...".

Dávkovanie môžete zastaviť opätovným stlačením tlačidla dávkovania.



Po skončení prevádzky ihneď vyčistite parnú tyč (18) vlhkou handričkou.

Konzistencia mliečnej peny sa môže líšiť v závislosti od typu použitého mlieka. Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať studené odstredené alebo plnotučné mlieko (približne 5 °C).



Aby ste predišli vzniku málo napeneného mlieka alebo mlieka s veľkými bublinami, vždy čistite čistič cappuccina podľa popisu v odseku "Čistenie a údržba".

- Maximálny čas nepretržitej dodávky pary sú dve minúty, ak chcete dodávku zastaviť pred automatickým zastavením, stlačte tlačidlo (25) znova.
- Po automatickom zastavení možno dodávku pary znovu spustiť stlačením tlačidla (25).
- Po ohiatí mlieka vyčistíte vnútro parnej tyče tak, že niekoľko sekúnd pustíte paru a uistíte sa, že je zásobník (14) pripravený k prístroju.



Počas dodávky pary a po dodávke je parná tyč (18) horúca; hrozí nebezpečenstvo popálenia.

- Parnú tyč čistíte pri každom použití, aby ste zabránili vzniku zvyškov mlieka alebo upchatia. Kompletne čistenie parnej tyče nájdete v odseku "Čistenie a údržba".
- Na konci každého použitia parnej funkcie sa odporúča manuálny cyklus oplachovania.

Dodávka pary

- Vstúpte do výdajného programu "Orange".
- Skontrolujte, či je zásobník (14) správne zostavený.
- Stlačte tlačidlo (25), ktoré začne blikať. Počkajte, kým sa tlačidlo trvalo rozsvieti a ozve sa zvukový signál, ktorý signalizuje, že bola dosiahnutá správna teplota dávkovania pary (25).
- Umiestnite nádobu pod parnú tyč (18) s približne 100 gramami mlieka na každé pripravované cappuccino. Zaveďte parnú tyčinku pod povrch mlieka (približne 1 cm).
- Stlačením tlačidla (25) spustíte prívod pary a nádobu mierne nakloňte, pričom sa snažte čo najmenej vzdalovať od povrchu, aby sa nevytvárali príliš veľké bubliny. Pokračujte, kým nedosiahnete požadovanú úroveň peny.



Použite

Prispôsobenie množstva

Pre každý typ výdaja je možné prispôbiť množstvo vydávanej kávy alebo vody.

- Pod dávkovač umiestnite šálku alebo veľký pohár.
- Stlačte aspoň na 3 sekundy jedno z tlačidiel týkajúcich sa nápoja, ktorý sa má vydávať. Vybrané tlačidlo sa rozsvieti blikaním; prístroj vydá dvojité zvuk, ktorý signalizuje zmenu prednastaveného programu.
- Po dosiahnutí požadovaného množstva zastavte výdaj opätovným stlačením tlačidla; zvukový signál signalizuje zapamätanie množstva.



Akékoľvek prispôsobenie nápojov zostáva uložené pre budúce vydávanie.



Ak chcete obnoviť nastavenia výrobcu, stlačte tlačidlá (9) a (26) súčasne po dobu najmenej 3 sekúnd. Prístroj vydá jeden zvukový signál na obnovenie továrenských nastavení.

Vypnutie stroja

- Skontrolujte, či je odkvapkávacia miska (14) správne umiestnená.
- Ak nie je k dispozícii voda, zariadenie zostane v polohe preplachovania, kým sa nádržka nenaplní.
- Stlačte tlačidlo (9), tlačidlá (22), (23), (24), (25) sa postupne rozsvietia blikaním a kávovar, ak vydal aspoň jednu kávu, vykoná samočistiaci cyklus. Na konci samočistiaceho cyklu sa zariadenie vypne.

NASTAVENIA STROJA

(obr. B)

Prostredníctvom programového menu je možné nastaviť tvrdosť vody a akustické signály.

Aktivácia/deaktivácia akustických signálov.

Akustické signály možno vypnúť/zapnúť podržaním tlačidiel (23) a (26) stlačených po dobu troch sekúnd; tlačidlo (23) trikrát zabliká, čo znamená zapamätanie nastavenia.

Nastavenie tvrdosti vody.

Prístroj je z výroby nastavený na "Hard Water Level". Prístroj je možné nastaviť aj podľa aktuálnej tvrdosti vody v rôznych regiónoch pre menej časté odstraňovanie vodného kameňa. Ak nepoznáte tvrdosť vody, použite priložený testovací prúžok (21) a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Dodaný reaktívny pásik vyberte z obalu.
- Pásik úplne ponorte do pohára s vodou približne na jednu sekundu.
- Vyberte prúžok z vody a mierne ním zatraste. Výsledky odčítajte približne po jednej minúte.

Ak sa na prúžku objaví 5 modrých pruhov, vyberte nastavenie "mäkká voda".

Ak sa na páse objavia 1 alebo 2 ružové pruhy, vyberte nastavenia "priemernej vody".

Ak sa na prúžku objavia 3, 4 alebo 5 ružových pruhov, vyberte nastavenie "tvrdá voda".

- Ak chcete otvoriť nastavenie tvrdosti vody, stlačte a podržte súčasne tlačidlá (22) a (26) aspoň 3 sekundy, LED (27), (28), (29) budú blikať súčasne.



- Zvoľte tvrdosť vody podľa nasledujúcej tabuľky, stlačte tlačidlo (22), LED dióda týkajúca sa zvolenej tvrdosti sa trvalo rozsvieti, ostatné zhasnú.

Led	Tvrdosť
 27	Soft
 28	Stredné
 29	Hard

- Ak si chcete zapamätať zvolenú tvrdosť, stlačte súčasne tlačidlá (22) a (26) aspoň na 3 sekundy alebo nestlačte žiadne tlačidlo po dobu 15 sekúnd.



Na predĺženie prevádzky kávovaru a zachovanie arómy a kávy sa odporúča používať zmäčkovací filter Smeg (voliteľný, nie je súčasťou dodávky). Pri inštalácii a prevádzke postupujte podľa pokynov, ktoré sú priložené k príslušenstvu. Po inštalácii nastavte úroveň tvrdosti vody na "Mäkká" podľa pokynov v predchádzajúcom odseku.

ČISTENIE A ÚDRŽBA (obr. B-D-E-F-G-I)



Nesprávne používanie Riziko poškodenia povrchov.

- Na čistenie kávovaru nepoužívajte parné trysky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór, amoniak alebo bielidlá na diely s kovovou povrchovou úpravou (napr. eloxované, ponikované alebo pochrómované).
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky (napr. práškové výrobky, odstraňovače škvŕn a kovové čistiace prostriedky).
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky.

Automatické oplachovanie

Po vydaní kávového nápoja alebo nápoja s mliekom prístroj automaticky prepláchne dávkovaciu trysku (11) pred otočením

vypnuté.



Na uľahčenie je možné naskenovať QR kód umiestnený v servisných dvierkach, čím sa otvorí osobitná webová sekcia venovaná čisteniu a inštalácii (obr. I).

Ručné oplachovanie

- Uistite sa, že je zvolený program *White* (Biela), pričom tlačidlá (22), (23), (24), (25) svietia bielo.
- Keď je zariadenie pripravené na výdaj a odkvapkávacia miska je nasadená, stlačte tlačidlá (25) a (26) súčasne po dobu najmenej 3 sekúnd: kávovar prepláchne okruh kávy (dávkovač kávy 11).



Čistenie a údržba

- Na konci pracieho cyklu sa tlačidlá trvalo rozsvietia.

Čistenie telesa stroja

Pre dobrú konzerváciu vonkajších povrchov je potrebné ich pravidelne čistiť na konci každého použitia po tom, ako ich necháte vychladnúť. Čistíte mäkkou handričkou navlhčenou vodou.



Nikdy neponárajte telo stroja (1) vo vode alebo iných kvapalinách.



Pred čistením nechajte stroj .



Pomocou dodanej kefy vyčistite prázdnu nádobu na kávové zrná (3) a odstráňte všetky zrná alebo zvyšky. Vždy čistite, keď je stroj vypnutý.



Generálne čistenie

Aby sa zabezpečila dobrá prevádzka prístroja, okrem optimálnej kvality nápojov sa odporúča vykonať niekoľko jednoduchých každodenných čistení, ako je čistenie zásobníka (13), odkvapkávacích táck (14, 15) a nádoby na mletú vodu (12).

Odporúčame vám tiež pravidelne čistiť niektoré špecifické súčasti kávovaru ako napríklad varnú skupinu (17) alebo nádrážku na vodu (5). Pokyny na čistenie nájdete v konkrétnych odsekoch.

Čistenie odkvapkávacej misky (14, 15)

Odkvapkávacia miska (14) predpokladá vnútorný zásobník

(15) vo vnútri, ktorý je vybavený červeným plavákom (33), ktorý vyčnieva z držáka hrnčeka (16) hneď ako sa prekročí maximálna hladina kvapaliny.

- Vnútorný zásobník (15) možno umývať v umývačke riadu.

- Zásobník (14) a mriežku (16) vyčistite v tečúcej vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom na riad.
- Komponenty vysušte a znovu ich vložte do stroja.



Komponenty neumývajte v umývačke riadu, okrem vnútorného zásobníka (15).



Vonkajšiu odkvapkávaciu misku odporúčame čistiť denne.

Čistenie nádoby na kávovú usadeninu (12) a odkvapkávacia miska (13)



Nádobu na kávovú usadeninu vyprázdňujte vždy pri spotrebiči. Je to jediný spôsob, ako vynulovať počítadlo kávovej usadeniny. Počítadlo sa vynuluje najmenej 15 sekúnd po otvorení rôznych komponentov a LED (29) bliká.

- Vyberte zásobníky (14, 15).
- Vyberte nádobu na mletú zeminu (12) s jej zásobníkom (13) vytiahnutím smerom von.
- Vyprázdňte kávovú usadeninu zo zásobníka (12).
- Nádobu (12) a zásobník (13) vyčistite v tečúcej vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom na riad.
- Dôkladne vysušte komponenty a znovu ich namontujte na stroj.



Po vyprázdnení nádoby na mletú vodu dbajte aj na vyprázdnenie odkvapkávacej misky (13) od prípadných zvyškov.



Odporúča sa denne čistiť nádobu na kávovú usadeninu (12) a odkvapkávaciu misku (13).

Je úplne normálne, že sa v zásobníku nachádzajú zvyšky vody. Vyčistite a vysušte.



Čistenie nádrže na vodu (5)

- Odstráňte veko (4) a pomocou príslušnej rukoväte vyberte nádrž (5) zo stroja.
- Vyčistite nádržku (5) v tečúcej vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom na riad a znovu ju nasadte do stroja.



Prítomnosť vodného kameňa v nádrži by mohla spôsobiť poruchu spotrebiča. Uistite sa, že nádrž je vždy čistá a bez škvŕn od vodného kameňa.

Čistenie varnej skupiny 17)



Odporúčame čistiť varnú skupinu aspoň raz týždenne.

- Kávovar indikuje, kedy sa odporúča čistenie sparovacej skupiny (trvalo svietiaci kontrolka LED 30).
- Pri zapnutom stroji stlačte spodnú časť dvierok (8), kým sa neuvolní, a vysuňte ich zhora.
- Stlačte dve uvoľňovacie svorky (34) umiestnené po stranách infúzera (17) a vyberte ho zo zariadenia (obr. I).
- Umyte varnú skupinu (17) pod tečúcou vodou a osušte ju.
- Dôkladne vyčistite jeho kryt a potrubie pomocou dodanej čistiacej kefy (19), ako je znázornené na obrázku I.
- Pred opätovnou montážou jednotlivých komponentov ich dôkladne vysušte.
- Nasadte späť servisné dvierka (8) a uistite sa, že sú správne umiestnené.



Otvorte dvierka a vyčistite varnú jednotku, keď je zariadenie zapnuté. Toto je jediný spôsob vynulovania počítadla.

Počítadlo sa vynuluje najmenej 10 sekúnd po otvorení rôznych komponentov a LED 30 zhasne.



Pri každej tejto operácii odporúčame spustiť cyklus ručného čistenia okruhu. Z tohto dôvodu si pozrite odsek "Ručné oplachovanie".

Neumývajte varnú skupinu v umývačke riadu, aby ste ju trvalo nepoškodili.



Zvyšky kávového prášku sa môžu nachádzať v priehradke varnej skupiny.



Pri každom čistení varnej skupiny odporúčame dôkladné čistenie. Odstránenie zvyškov z priestoru varnej skupiny použite dodanú kefkú.

Pred zatvorením bočných dvierok osušte všetky komponenty a vnútorné časti suchou handričkou.



Čistenie parným prúdom (18)

- Pred použitím počkajte, kým parná tyč (18) nevychladne.
- Odstráňte spodnú časť (35) parnej tyče tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnila, a potom ju potiahnite smerom nadol.
- Pomocou dodanej čistiacej ihly (20) odstráňte z výstupu pary prípadné inkrustácie.
- Všetko vyčistite pod tečúcou vodou a opätovne zostavte v opačnom poradí.



Čistenie a údržba

Odstaňovanie vodného kameňa



Pred vykonaním cyklu odstraňovania vodného kameňa odstráňte prípadné filtre zmäkčovača vo vnútri nádrže.

Kávovar signalizuje, kedy je potrebné vykonať cyklus odstraňovania vodného kameňa na základe nastavenej tvrdosti vody (Nastavenie tvrdosti vody nájdete v odseku "Nastavenie tvrdosti vody"). Ak kontrolka (31) svieti nepretržite, znamená to, že je potrebné vykonať cyklus odstraňovania vodného kameňa, aby sa nezmenila chuť kávy a nepoškodil kávovar. Káva a ďalšie nápoje sa však môžu naďalej vydávať počas obmedzeného počtu cyklov.

Ak bliká kontrolka (31), znamená to, že je povinný cyklus odstraňovania vodného kameňa, aby sa mohlo pokračovať v ďalšom výdaji nápojov.

Ak chcete vykonať cyklus odstraňovania vodného kameňa, postupujte takto:

- Umiestnite nádobu s objemom najmenej 1,4 l pod dávkovačom (11) a parným vývodom (18).
- Uistite sa, že je vybratý program *White* s bielymi podsvietenými tlačidlami.
- Naplňte nádrž (5) až po úroveň "MAX" roztokom vody a odvápnovacieho prostriedku v dávkach odporúčaných výrobcom.
- Keď je zariadenie pripravené na použitie, stlačte súčasne tlačidlá (26) a (24) na minimálne 3 sekundy. Tlačidlo (24) bliká oranžovým svetlom a LED dióda (31) má stále svetlo počas celého trvania cyklu odstraňovania vodného kameňa.
- Počas celého cyklu odstraňovania vodného kameňa sa v blízkosti zariadenia, pretože sa môže vyžadovať napríklad naplnenie nádržky (5). Celý cyklus trvá približne 30 minút.
- Počas cyklu odstraňovania vodného kameňa si zariadenie urobí niekoľko prestávok, aby mohol odstraňovač vodného kameňa účinne pôsobiť. Počkajte na koniec cyklu.
- Cyklus odstraňovania vodného kameňa sa skončí, keď nie je

viac roztoku v nádrži (5), tlačidlo (24) sa rozsvieti na bielo a LED diódy (27) a (31) zostanú svietiť.

- Do nádržky (5) nalejte čistú vodu až po úroveň "MAX", aby ste vykonali cyklus oplachovania, potom stlačte tlačidlo (24), aby ste spustili cyklus oplachovania, tlačidlo (27) bliká a LED dióda (31) svieti nepretržite počas celého trvania pracieho cyklu.
- Cyklus plákania sa skončí, keď sa tlačidlá rozsvietia na bielo.



Ak na konci odstraňovania vodného kameňa klúč

(26) bliká bielo a kontrolka (31) svieti trvalo, to znamená, že je potrebné vykonať nový cyklus odstraňovania vodného kameňa, pretože množstvo odvápnovacieho roztoku, ktoré bolo použitá na kompletne vyčistenie nepostačovala.



Nebezpečenstvo zranenia osôb.

- Odvápnovač obsahuje kyseliny, ktoré môžu podráždiť pokožku a oči.
- V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami dôsledne dodržiavajte pokyny výrobcu a bezpečnostné upozornenia uvedené na obale.
- Používajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa odporúčané spoločnosťou Smeg, aby ste



zabránili poškodeniu kávovaru. Všetky ostatné servisné úkony by mal vykonávať autorizovaný servisný zástupca.



Postup "Prázdny systém"

Postup "Vyprázdniť systém" sa odporúča pred dlhším obdobím nepoužívania a pred konzultáciou s manažérom údržby.

- Postup aktivujete súčasným podržaním tlačidla (22) a tlačidla (25) po dobu troch sekúnd, tlačidla (23) a tlačidla (25) po dobu troch sekúnd.
(25) bliká súčasne.
- Celé množstvo vody v nádržke sa vypúšťa cez okruh kávy a výpusť pary.
- Čerpadlo pokračuje v prevádzke, aj keď s prestávkami, aby vyprázdniť aj vnútorné vodné okruhy.
- Na konci postupu sa zariadenie vypne.



Postup vyprázdenia systému trvá niekoľko minút a cyklov zapnutia a vypnutia. Stroj nevypínajte, kým sa celá procedúra nedokončí.

Čo robiť Ak.....

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Zariadenie sa nezapne.	Zástrčka nie je pripojená.	Pripojte zástrčku.
	Zástrčka nie je úplne pripojená.	Úplne pripojte zástrčku k zariadeniu.
	Tlačidlo ON-OFF (9) nie je stlačené.	Stlačením tlačidla spustíte zariadenie.
	Nefunguje tlačidlo ON-OFF (9).	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Zariadenie je zapnuté, ale nefunguje.	Alarm prázdnej nádrže alebo chýba (svieti LED 27).	Skontrolujte, či je nádrž správne zostavená, prípadne ju naplňte vodou alebo opláchnite, aby ste odstránili zvyšky vodného kameňa.
	Žiadny kávový alarm (svieti LED 28).	Zrnkovú kávu nasypete do príslušnej nádoby.
	Alarm kontajnera na zeminu (svieti LED 29).	Vyprázdňte nádobu na zeminu. Poznámka: vyprázdňte ju tak, že vyberiete zásuvku a necháte ju zapnutú aspoň 15 sekúnd. Alarm 29 blinká na znamenie, že počítadlo bolo správne vynulované.
	Alarm kontajnera na zeminu (LED 29 blinká).	Nádoba na zeminu nie je správne zostavená alebo chýba vnútorná odkvapkávacia miska. Znovu zostavte komponenty.
	Všeobecný alarm (LED 30 blinká).	Skontrolujte, či je varná skupina správne zostavená a dvierka zatvorené.
	Všeobecný alarm (svieti LED 30).	Otvorte prístupové dvierka, vyberte varnú jednotku, skontrolujte a vyčistite priestor pohybu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Stroj sa pri výdaji zastaví.	Zapnutý alarm povinného odstraňovania vodného kameňa (LED 31 blinká).	Spustíte cyklus odstraňovania vodného kameňa.
	Nádrž odstránená počas výdaja alebo voda pod minimálnou prahovou hodnotou.	Uistite sa, že je nádrž správne zostavená alebo naplnená vodou.
Alarm 27 nie je zapnutý, ale voda chýba.	Bočné dvere boli počas výdaja otvorené.	Opäť zatvorte bočné dvere.
	Nesprávne údaje o množstve vody v nádrži v dôsledku vodného kameňa vo vnútri nádrže.	Nádrž dôkladne vyčistite a znovu zostavte. V prípade cyklus odstraňovania vodného kameňa.
	Do medzery v nádrži sa omylom naliala voda.	Vyberte nádrž a dôkladne vysušte jej priestor.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Káva nie je horúca.	Šálky neboli predhriate.	Ohrejte šálky opláchnutím horúcou vodou (Poznámka: možno použiť funkciu horúcej vody).
Káva je slabá alebo s malým množstvom smotany.	Príliš hrubo zomletá káva.	Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek mlynček na kávu utiahnite. Upozornenie: Aby ste predišli poškodeniu kávovaru, dôrazne odporúčame otáčať gombíkom, keď kávovar vo fáze mletia.
	Výdaj, keď už nie sú žiadne fazuľky.	Naplňte zásobník na kávové zrná a znovu vydajte kávu.
Káva sa vydáva pomaly alebo po kvapkách.	Príliš jemne mletá káva.	Otáčaním gombíka smere hodinových ručičiek uvoľnite mlynčeky na kávu. Poznámka: niektoré zmesi si vyžadujú hrubšie mletie ako iné. Aby ste predišli poškodeniu stroja, nastavte brúsenie tak, aby ste sa uistili, že otáčať gombíkom, keď sú brúsky v prevádzke.
	Dávkovač je upchatý.	Čistite ručne podľa pokynov v odseku "Čistenie a údržba".
	Cyklus nebol ukončený.	Uistite sa, že cyklus a následné plákanie sú dokončené. Po prvom cykle si práčka vyžaduje cyklus plákania. Postupujte podľa pokynov v odseku "Čistenie a údržba".
Cyklus odstraňovania vodného kameňa bol ukončený stroj nefunguje.	Počas cyklu odstraňovania vodného kameňa alebo počas nasledujúceho cyklu oplachovania nebola nádržka na maximálnu úroveň.	Naplňte nádržku a uistite sa, že ste vyprázdнили nádobu pod dávkovačom. Opätovným stlačením tlačidla 24 pokračujte.
Zariadenie sa nevypne.	Svieti kontrolka LED 27, čo znamená, že v nádrži nie je žiadna voda.	Naplňte nádržku, aby práčka spustila posledný cyklus plákania.
Zariadenie vydalo dve pípnutia a dve tlačidlá LED diódy zhasli.	Všeobecný problém so strojom.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Zablokovaná zásuvka.	Nesprávne používanie stroja.	Vypnite a zapnite stroj, aby sa vnútorné časti vrátili do správnej polohy.
----------------------	------------------------------	--

Problém	Možné príčiny	Riešenie
---------	---------------	----------

Všetky tlačidlá blikajú súčasne.	Chyba hydraulického obvodu.	Uistite sa, že je v nádrži voda, a počkajte na resetovanie obvodu. Stroj sa automaticky vráti do pôvodnej polohy. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
----------------------------------	-----------------------------	--

Zariadenie nevydáva paru.	Funkcia pary nebola správne zapnutá.	Postupujte podľa pokynov v odseku "Para – výdaj".
---------------------------	--------------------------------------	---

	Zariadenie nedosiahlo teplotu vydávania pary.	Počkajte, kým sa nedosiahne teplota, ktorú indikuje trvalo svietiace tlačidlo 25.
--	---	---

 Nedostatočné napenenie.	Parná tyč je špinavá.	Dôkladne vyčistite parnú tyč, pričom odstráňte oceľovú trysku a postupujte podľa pokynov v príručke. Poznámka: kvalita peny závisí aj od typu použitého mlieka.
--	-----------------------	--

Ak sa problém nevyrieši alebo v prípade iných typov porúch kontaktujte miestnu technickú podporu.